

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről : az **Országgyűlés Hivatala**

1357 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.,

Adószám: 15300014241

Bankszámlaszám: 10032000-01400805

Képviselőjében eljáró személy neve: Bakos Emil  
mint **Megrendelő** (továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a(z)

**Accor Services Magyarország Kft.**

1075 Budapest, Kéthly Anna tér 1.

Adószám: 10884979-2-42

Bankszámlaszám: 12001008-00164130-00100006

Képviselőjében eljáró személy neve: Polyák Gabriella  
mint **Szállító** (továbbiakban: Szállító)

között, „Vásárlásra szóló utalványok beszerzése az Országgyűlés Hivatala munkatársai számára (386/2009)” tárgyában, az alulírott helyen és időpontban, a következő feltételekkel.

## **1. A Szerződés tárgya**

1.1 A szerződés tárgya a Szállító által kibocsátott vásárlási utalványok - étkezési utalvány (hideg, meleg), ajándékutalvány, iskolakezdési utalvány, internet utalvány, kultúra utalvány - szállítása Megrendelő igényei szerint meghatározott mennyiség és összetétel (eltérő címletű, egyedi kiszereelésben tömbösített, megszemélyesített) szerint – a Megrendelő jelenlegi 834 fős hivatali állományára tekintettel az 1992. évi XXIII. tv. 49/F. § (8) bekezdésében meghatározott kormányrendelet előírásai alapján. A vásárlási utalványok definíciójaként a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. tv. 70. §-ában meghatározott fogalmakat kell érteni.

1.2 Megrendelő a szerződés időtartama alatt fenntartja magának a jogot, az egyes utalványtípusok között az arányeltérés lehetőségére, valamint Szállító tudomásul veszi és elfogadja, hogy az utalvány megrendelések a Megrendelő személyi állományának változására tekintettel havonta változnak.

## **2. Teljesítés helye és határideje**

2.1 Teljesítés helye: Országgyűlés Irodaháza, Gazdasági Igazgatóság 1054 Budapest, Széchenyi rkp. 19., I. emelet 104.

2.2 Teljesítés határideje: a szerződés aláírásától 2010. augusztus 31-ig tartó határozott időtartam. Az egyes megrendelések teljesítési határideje a jelen pontban meghatározott szállítási időpont napján 8.30-kor.

Megrendelő az on-line vagy [info@accor-services.hu](mailto:info@accor-services.hu) e-mail címre vagy a 061/4133334 telefexra feladott megrendelését Szállító 4 (négy) munkanapon belül a teljesítés helyére szállítja. A megrendelés tartalmazza a szállítandó utalványok mennyiségét és összetételét.

## **3. A Szállító jogai és kötelezettségei**

3.1 Szállító köteles a Megrendelő által meghatározott címletekben, névre szólóan, tömbösítve, a tömb fedlapján megszemélyesítéssel ellátva, szervezeti egységek szerinti bontásban vásárlási utalványok szállítására. Az utalványokat a 2.2 pontban megjelölt határidőre a teljesítés helyére köteles Szállító leszállítani.

3.2 Szállító vállalja, hogy az utalványokon feltünteti a mindenkori törvényes tartalmi és formai követelményeket, amelyek a forgalmazáshoz és a felhasználáshoz szükségesek.

3.3 Szállító köteles az első megrendelés teljesítésekor 10 főként 1 db beváltóhely-listát díjmentesen a Megrendelőnek átadni. Ezt követően negyedévente nyújt tájékoztatást a beváltói hálózat aktuális állapotáról és küldi meg az aktuális beváltóhely listát, amely a szerződés 1. számú mellékletét képezi. Szállító vállalja, hogy tőle telhetően mindent elkövet az utalványokat elfogadó üzletek hálózatának bővítéséért.

3.4 Szállító szavatosságot vállal a szerződés szerinti teljesítésért. Amennyiben a Szállító teljesítése nem a megrendelésben foglaltaknak megfelelő, és Megrendelő kifogását a Szállító kapcsolattartójával írásban közli, Szállító köteles 5 munkanapon belül a hibát kijavítani. Amennyiben a hiba kijavítása elmarad, Megrendelő jogosult a hiba kijavításáig a fizetést visszatartani a 6.2 pont szerinti kötbérigényének érvényesítése mellett.

3.5 Szállító köteles azon papíralapú utalványok díjmentes cseréjére, amelyek nyomdai hibásak vagy a cserére a Szállítónak felróható egyéb okból kerül sor valamint díjmentesen vállalja a használat során megsérült (pl: rosszul szétválasztott, kimosott, megrongált utalvány) és emiatt felhasználatlan utalványok cseréjét. A cserét a visszajuttatott utalványok beérkezését követő 5 munkanapon belül Szállító végrehajtja és a jelen szerződés 2.1 pontjában meghatározott teljesítés helyére szállítja.

3.6 Az utalványok Megrendelőnek a teljesítés helyén történő átadásáig az elvesztésből, megsemmisülésből, sérülésből eredő károkért a Szállítót, ezt követően a Megrendelőt terheli minden anyagi felelősség.

3.7 Az utalványok eltűnése vagy ellopása esetén a Megrendelő által megadott sorszámok alapján Szállító haladéktalanul megteszi a szükséges intézkedéseket a lehetséges beváltóhelyek felderítése érdekében, és ajánlott levél vagy telefax útján közli a Megrendelővel azon beváltóhelyek nevét, ahol a jegyek előfordultak valamint haladéktalanul gondoskodik az elektronikus utalvány letiltása érdekében.

3.8 Szállító 15 napon belül visszatéríti a tárgyévben fel nem használt jegyek ellenértékét, amennyiben azokat a Megrendelő legkésőbb a tárgyévet követő év január 31-ig a Szállítónak megküldi, beiskolázási utalvány esetén a lejáratot követő 30 napon belül a Szolgáltatóhoz beérkezzenek.

3.9 A papíralapú utalványok a tárgyév december 31. napjáig használhatók fel az elfogadóhelyeken, így Szállító vállalja, hogy 2010. december 31. napjáig érvényes utalványokat bocsát Megrendelő rendelkezésére. Elektronikus utalvány esetén annak összege az érvényességi határidőig költhető el. 2010. utolsó három hónapjában kiadott utalványok tárgyévet követő év december 31-ig érvényesek.

#### **4. A Megrendelő jogai és kötelezettségei**

4.1 Megrendelő vállalja, hogy utalvány megrendelését a 2.2 pontban meghatározott kiszállítás időpontja előtt legalább 4 (négy) munkanappal 12.00 óráig a Szállítónak eljuttatja.

4.2 Megrendelő vállalja, hogy az utalványok ellenértékét megrendelésenként a teljesítés igazolását követően jogszabályszerűen kibocsátott számla ellenében, a teljesítést követő 30 naptári napon belül, az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A-B §-ai alkalmazásával, a Vállalkozó szerződésben megjelölt bankszámlájára való átutalással fizeti meg.

4.3 Megrendelő gondoskodik arról, hogy a szállítási időpontig bezárólag az utalványok átvételére feljogosított alkalmazottja a teljesítés helyként megjelölt címen tartózkodjon.

#### **5. A szolgáltatás ellenértéke, fizetési feltételek**

5.1 Az utalványok ellenértéke: névérték összege + szolgáltatási díj + 25 % ÁFA.

5.1.1 A szolgáltatási díj mértéke 100,6250 minden 100.-Ft névértékre számítva.

5.2 A szolgáltatási díj bruttó összeg, mely magában foglalja a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi költséget, az utalványokkal kapcsolatos valamennyi járulékos költséget, így különösen a csomagolás, tárolás, szállítás költségeit, a visszavásárlási és kezelési költséget, valamint a különböző adókat.

5.3 Felek kijelentik, hogy a szolgáltatási díj jelen szerződés időtartama alatt nem módosítható. A szolgáltatási díj tartalmazza az utalványok jelen szerződés 2.1. pontjában megjelölt teljesítési helyre történő szállítási költségét is.

5.4 Szállító tudomásul veszi, hogy előleget nem igényelhet, és Megrendelő előleget nem fizet. A szolgáltatások ellenértékének megfizetése megrendelésenként a teljesítés igazolását követően jogszabályszerűen kibocsátott számla ellenében, a teljesítést követő 30 naptári napon belül, az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A-B §-ai alkalmazásával, a Szállító Raiffeisen Bank által vezetett 12001008-00164130-00100006 számú bankszámlájára való átutalással történik.

## 6. Kötbér

6.1 Késedelmes teljesítés esetén Szállító késedelmi kötbér fizetésére köteles, melynek mértéke az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőt követő minden késedelmesen eltelt nap után a megrendelés nem teljesített része teljes áfa nélküli ellenértékének 1 %-a.

6.2 Vállalkozó hibátlan minőségben köteles a szerződést teljesíteni. Amennyiben Vállalkozó hibásan teljesít, úgy Megrendelő a megrendelésnek megfelelő utalványok kiszállításáig minőségi kötbért köteles fizetni, amelynek mértéke naponta a megrendelés hibásan teljesített része teljes áfa nélküli ellenértékének 1 %-a.

6.3 Amennyiben Szállító a jelen szerződés 3.1 pontjaiban meghatározott kötelezettségét az ő érdekkörében felmerült okból nem teljesíti, úgy köteles az adott megrendelés teljes díja áfa nélküli értékének 30 %-át meghiúsulási kötbér címén Megrendelőnek megfizetni

## 7. Szerződés megszűnése

7.1 A szerződést a meghatározott időtartam lejárta előtt csak a másik fél súlyos szerződésszegése esetén lehet azonnali hatállyal felmondani. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

- ha a Szállító teljesítése ismételtén késedelmes;
- Megrendelő fizetési késedelme esetén ha a díj kiegyenlítése írásbeli felszólításra sem történik meg;
- ha a Szállító ellen csődeljárás indult, vagy az eljárás megindításának feltételei fennállnak.

7.2 A szerződést egyéb esetben bármely fél csak írásban, 30 napos határidővel mondhatja fel. A felmondás a már kiadott és kifizetett utalványok beválthatóságát nem érinti.

## 8. Egyéb kikötések

8.1 Felek kijelentik, hogy nyilatkozataikat, értesítéseiket e-mail útján, postán, faxon, vagy személyes kézbesítéssel juttatják el egymáshoz. Postai küldemény kézbesítettnek tekintendő a feladást igazoló tértivevényes szelvény aláírásának napján. A faxon küldött irat az elküldést visszaigazoló szelvénnyel tekintendő kézbesítettnek. Az elektronikus úton feladott értesítések, az elektronikus üzenet kézbesítéséről szóló igazolás visszaérkezésével tekintendők kézbesítettnek.

8.2 Szállító kijelenti, hogy felette a következő jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdálkodó szervezetek rendelkeznek a Ptk. 685/B §-a szerinti többségi befolyással:

Név	Székhely	Adószám
Accor Services Italia S.r.l.	IT-20090 Sergate, Via Cassanese 224.	00802800151

Szállító a következő jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdálkodó szervezetek felett rendelkezik a Ptk. 685/B §-a szerinti többségi befolyással:

Név	Székhely	Adószám
---	---	---

Szállító hozzájárul a Kbt. 99/A. § (4) bekezdése szerinti közzétételhez, arról tájékoztatja a felsorolt társaságokat, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti adataiban bekövetkező változás esetén az adatváltozást követő Megrendelőnek 5 munkanapon belül írásban bejelenti a módosult adatokat. A módosítás bejelentés közzétételre kerül Megrendelő honlapján.

8.3 Szállítót titoktartási kötelezettség terheli a jelen szerződés teljesítése során a Megrendelővel, annak tevékenységével kapcsolatban tudomására jutott mindennemű, nem közérdekű adat, információ, ismeret vonatkozásában. E titoktartási kötelezettség kiterjed a Szállító alkalmazottaira, munkatársaira, alvállalkozóira, közreműködőire is, akiket erre a Vállalkozó köteles hitelt érdemlően figyelmeztetni.

8.4 Szállító a szerződésre vonatkozó bármely okmányt, dokumentációt és információt kizárólag a szerződés teljesítésére használhatja fel, azokat a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem hozhatja tudomására. Jelen titoktartási kötelezettségről jogszabály felmentést adhat. A titoktartási kötelezettség időbeli korlát nélkül áll fenn.

Szállító kijelenti, hogy a közpénzek felhasználásával, a köztulajdon használatának nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2003. évi XXIV. törvényben, továbbá a Kbt. 17/C. §-ában és 99/A. §-ában foglaltakat ismeri és tudomásul veszi.

8.5 Megrendelő és Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében egymással együttműködnek. A jelen szerződéssel kapcsolatos értesítéseket írásban kell megtenni. A felek nyilatkozattételre és intézkedésre jogosult képviselői:

Megrendelő részéről:

Bordács Csaba gazdasági igazgató	tel: 441 6417	fax: 441 6983
Magyarné Szórád Nóra főosztályvezető	tel: 441 6440	fax: 441 6983
Czikle Ottó	tel: 441 6342	fax: 441 6983

Vállalkozó részéről:

Emmanuel Malan ügyvezető igazgató	tel: 413 5464	fax: 413 3334
Rákóczy Botond kereskedelmi igazgató	tel: 413 2297	fax: 413 3334

8.6 A jelen szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 303. §-ában meghatározott esetben, a Kbt. 307. §-ában előírt közzétételi kötelezettség figyelembe vételével, a szerződés aláírására jogosultak által, írásban lehetséges. A szerződés teljesítéséről a Kbt. 307. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően hirdetményt kell közzétenni a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapjában.

8.7 Megrendelőnek és Vállalkozónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a jelen szerződéssel kapcsolatban merül fel.

8.8 Ha Megrendelő és Vállalkozó az említett közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 15 napon belül nem tudják megoldani a jelen szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitájukat – ideértve a szerződés létrejöttével, érvényességével, megszüntetésével kapcsolatos jogvitákat is – úgy az általuk indított perekben a vita jellegétől, illetve a pertárgy értékétől függően a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság jogosult eljárni.

Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi az alábbi mellékletek:

- 1.számú melléklet: A beváltóhelyek listája
- 2.számú melléklet: Általános szerződési feltételek

Felek a jelen szerződést – amely készült öt egymással szó szerint megegyező példányban – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg, illetve cégszerűen aláírták.

Budapest, 2010. január 11.

**Bakos Emil**  
Országgyűlés Hivatala

**Polyák Gabriella**  
Accor Services Magyarország Kft.

1./ Jelen megállapodás tárgya az SZJA törvényben foglaltak szerint a munkáltató által a munkavállaló részére Accor Services utalványok megrendelésével, szállításával és elszámolásával kapcsolatos Megrendelői és Szolgáltatói jogok és kötelezettségek rögzítése.

2./ Megrendelő adatait, az utalványok – utalvány típusonkénti – címlétezését és kivitelét, a számlázási, szállítási és egyéb feltételeket, járulékos költségeket a jelen megállapodás mellékletét képező adatlap tartalmazza.

3./ Felek a jelen megállapodást határozatlan időre kötik. A megállapodást bármelyik fél bármikor, a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, indokolás nélkül felmondhatja (rendes felmondás). Rendes felmondás esetén a felmondási idő 90 nap, mely idő alatt a szerződő felek kötelesek a jelen megállapodásból fakadó kötelezettségeiknek eleget tenni, illetőleg megilletik őket a megállapodásból fakadó jogok.

4./ Felek megállapodnak abban, hogy Szolgáltató az utalványok rendelkezésre bocsátásáért azok névértékén túlmenően szolgáltatási díjat számít fel, amelynek mértékét, a rendelt utalványok összesített névértékének %-ában kerül meghatározásra és a jelen megállapodás mellékletét képező Szerződés adatlap tartalmazza.

5./ Felek rögzítik, hogy kiszállítás esetén Szolgáltató jogosult a jelen megállapodás mellékletét képező adatlap szerinti szállítási költséget felszámítani. A szállítási díj a megrendelt utalványok ellenértékének kifizetésével egyidejűleg esedékes.

6./ Az utalványok a rajtuk feltüntetett érvényességi határidőig válthatók be.

## 7./ Megrendelő

7.1. vállalja, hogy utalvány-megrendelését Szolgáltató által biztosított formátumban (Megrendelőlap vagy internet) úgy adja le, hogy az legkésőbb a kért kiszállítás időpontja előtt 5 munkanappal (internetes rendelés esetén 3 munkanappal) Szolgáltatóhoz megérkezzen;

7.2. vállalja, hogy az utalványok ellenértékét (névértékek összege + szolgáltatási díj + esetleges szállítási díj, illetve ÁFA) átutalással egyenlíti ki úgy, hogy azt a kért szállítási időpont előtti banki napon Szolgáltató számláján jóváírják, vagy az utalványok átvételekor készpénzben kifizeti;

7.3. gondoskodik arról, hogy az általa megjelölt szállítási időpontban az utalványok átvételére feljogosított alkalmazottja a szállítási helyként megjelölt címen tartózkodjon. Amennyiben a jegyeket Szolgáltató megbízottja a szállítási helyként megjelölt címen Megrendelőnek felróható okból nem tudja átadni, úgy Megrendelő az utalványokat Szolgáltató irodájában veheti át, vagy ismételt szállítást kérhet, mely esetben Szolgáltató jogosult külön szállítási díjat felszámítani - az 5. pontban írtak figyelembevételével - függetlenül attól, hogy a megírsult szállítás alkalmával felszámíthatott-e szállítási díjat vagy sem. Ebben az esetben a szállítási díj az utalványok átvételével egyidejűleg esedékes;

7.4. köteles Szolgáltató számára a szolgáltatási díjat megfizetni, amennyiben a leadott rendelésétől olyan időpontban áll el, amikor Szolgáltató a megrendelt utalványokat már legyártotta. Megrendelő az ebben az esetben esedékes fizetési kötelezettségének Szolgáltató ilyen tartalmú számlájának kézhezvételétől számított 8 napon belül köteles eleget tenni;

7.5. vállalja, hogy cégneve, székhelye, telefon- és faxeszáma, bankszámlaszáma, valamint adószáma megváltozásáról a változás napjától számított 2 napon belül, írásban tájékoztatja Szolgáltatót. Ezen kötelezettség elmulasztásából, vagy késedelmes teljesítéséből fakadó bármilyen problémáért, ideértve az esetleges szállítási késedelmet is, Szolgáltatót nem terheli felelősség.

## 8./ Szolgáltató

8.1. köteles Megrendelő jelen megállapodásban rögzített módon és időben történő megrendelése alapján, a megrendelt utalványokat a kért határidőre legyártani, illetve a megadott kiszállítási címekre eljuttatni;

8.2. vállalja, hogy a Megrendelő megrendelése alapján Díjbekérő nyomtatványt állít ki, s azt a Megrendelő számára megküldi a Megrendelőnek megfelelő időben, hogy az a jelen megállapodásban rögzített fizetési kötelezettségének határidőre eleget tudjon tenni;

8.3. Megrendelő írásbeli igénylése alapján, külön szolgáltatásként - a Megrendelő számára költség- és díjmentesen - vállalja, hogy  
-az utalványok eltűnése vagy ellopása esetén, Megrendelő által megadott sorszámok alapján haladéktalanul megteszi a szükséges intézkedéseket a lehetséges beváltóhelyek felderítése érdekében,;  
-15 napon belül visszatéríti a tárgyévben fel nem használt jegyek névértékét, amennyiben azokat Megrendelő Szolgáltatónak visszaküldi oly módon, hogy azok legkésőbb a tárgyév követő év január 31-ig, beiskolázási utalvány esetén a lajártot követő 30 napon belül Szolgáltatóhoz beérkezzenek;

8.4. utalványt utalványra díjmentesen köteles kicserélni, ha a cserére a Szolgáltatónak felróható okból kerül sor, vagy ha a cserére az utalvány felhasználójának felróható okból kerül sor (pl.: kimosott -, megrongált -, rosszul szétválasztott -, stb. utalvány esetében).

A Szolgáltató csereutalványt kizárólag a beolvasás eredményével megegyező értékben bocsát ki a Megrendelő számára.

Lejárt és hamis utalványt a Szolgáltató érvényes utalványra nem cserél.

8.5. A szolgáltatási díj módosításáról Szolgáltató írásban tájékoztatja Megrendelőt, a módosítás életbe lépése előtt legalább 1 hónappal.

9./ Ha Szolgáltató a megrendelt utalványok leszállításával legalább 3 munkanapnyi késedelembe esik - feltéve, hogy a Megrendelő a megrendelési és fizetési kötelezettségének a jelen megállapodásban foglaltaknak megfelelően tett eleget, és a késedelmet nem vis major okozta -, köteles az adott rendelés teljes ellenértékét Megrendelő erre vonatkozó, írásos igénybejelentése esetén, annak kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül, átutalással visszafizetni.

10./ Felek a jelen megállapodásban foglaltakat kizárólag írásban és közös megegyezéssel módosíthatják, kivéve ha ettől a megállapodásban foglaltak eltérnek (pl.: szolgáltatási díj és szállítási díj mértéke).

11./ Felek rögzítik, hogy a fizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a késedelembe eső fél köteles az adott összeg után a késedelembe esés időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű késedelmi kamatot is megfizetni.

12./ Felek kijelentik, hogy nyilatkozataikat, értesítéseiket postán, faxon, vagy személyes kézbesítéssel juttatják el egymáshoz. Postai küldemény kézbesítettnek tekintendő a feladást igazoló tértivevényes szelvény aláírásának napján

13./ Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásból fakadó bármely jogvitájukat elsődlegesen peren kívüli megegyezés útján rendezik. Peres eljárás esetére a felek alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróság Gazdasági Kollégiuma kizárólagos illetékességének.

14./ Jelen ÁSZF hatályos 2008. január 1.-től. Az ÁSZF rendelkezéseit a Szolgáltató jogosult egyoldalúan módosítani, ha a módosítás hatályba lépése előtt 15 nappal a módosítás lényegi elemeit, honlapjának nyitóoldalán ([www.accorservices.hu](http://www.accorservices.hu)) jól látható módon elhelyezi.

15./ Jelen megállapodásra egyebekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.